

AVRIL 2020
N° 119

PORTES
LÈS VALENCE
LA VILLE

Portes-Infos

Le magazine municipal de Portes-lès-Valence



MERCI À TOUS !



Sommaire

ÉDITO DU MAIRE / 3

**ACTUALITÉS
MUNICIPALES**

4 À 7 ÉLECTIONS MUNICIPALES

DOSSIER

COVID-19 / 8 À 19

**ACTUALITÉS
MUNICIPALES**

- 20** . VIDÉO,
 . ÉQUILIVRE
- 21** . LES FEMMES
 . À L'HONNEUR,
 . LES ÉCRANS,

**URBANISME
ENVIRONNEMENT**

22-23 . CENTRE DE TRI,
 . LE SYTRAD

LE TOUT IMAGE / 24-25

VIE ASSOCIATIVE

26-27 TROPHÉES DES SPORTS,

LIBRE OPINION / 28-29

BLOC NOTES / 30-31

Retour vers le passé

À l'heure où nous élisons le nouveau maire, petit clin d'œil au tout premier maire de Portes-lès-Valence : Louis Bouveron. Élu maire de Fiancey en 1904, il prit la tête de Portes après sa création, le 17 mai 1908. Malheureusement, il décéda 128 jours après sa prise de fonction, en septembre 1908, à l'âge de 63 ans.

© Mémoire Vivante



Quel plaisir de vous retrouver au travers de cet édito ! Cela veut tout simplement dire que nous commençons à entrevoir le bout du tunnel d'une situation que personne n'aurait imaginée vivre en cette année 2020.

Et il s'en est passé des événements depuis le dernier numéro en février !

Tout d'abord, les élections municipales et je veux adresser tous mes remerciements à toutes celles et ceux qui m'ont renouvelé leur confiance et m'ont permis d'être réélue au 1^{er} tour de l'élection municipale du 15 mars dernier dans des conditions très inhabituelles, mais communes à tous les candidats. Avec 56,91% des suffrages exprimés vous permettez à 25 de mes colistiers de pouvoir siéger à mes côtés au conseil municipal, un grand merci pour eux. 5 sièges pour la liste Portes citoyenne (29,80%) et 2 sièges pour la liste Portes solidaire (13,29%). Vous nous permettez ainsi de continuer notre action avec toujours la même détermination et énergie. Nous en serons dignes pour vous et pour notre ville.

Et surtout, une crise sanitaire sans précédent : le COVID 19

Dès l'annonce du confinement des populations, tout le monde s'est retroussé les manches pour permettre à notre commune de vivre. Aussi je veux saluer le courage, le dévouement, la force et dire un immense MERCI :

- au monde médical dans toute sa composante, du secteur public comme du secteur privé,
- à nos commerces locaux qui ont changé leur pratique en s'adaptant aux plus vulnérables car dans cette crise inédite c'est encore la solidarité de proximité qui est la plus efficace,
- à toutes nos forces de sécurité qui ont su faire respecter ces périodes de confinement et de couvre-feu, indispensables pour éviter une propagation de cet ennemi mondial : le coronavirus,
- à nos services municipaux qui ont assuré leurs missions essentielles et tous étaient volontaires,
- à nos associations qui ont su garder le lien avec leurs adhérents,
- à vous Portoises et Portoises pour votre patience à respecter un temps de confinement long.

Dans quelques jours, la vie va reprendre son cours, pas encore normalement, mais déjà plus réconfortante. Bien des événements ont été annulés à notre plus grand regret et d'autres qui n'auront pu être organisés dans les temps. Nous nous adapterons au regard des règles et obligations qui nous sont encore imposées tous les jours par les services de l'État.

Mais la joie de vous retrouver est plus forte que tout !

M E R C I À T O U S

À bientôt,
votre maire,
Geneviève Girard



Geneviève GIRARD
Maire de Portes-lès-Valence
Conseillère départementale



Élections municipales 2020 La liste "Agir et mieux vivre" réélue

Avec 56,91% des suffrages exprimés, la liste conduite par Geneviève Girard arrive nettement en tête dans tous les bureaux de vote.

Dimanche 15 mars 2020, les élections municipales se sont déroulées dans un contexte particulier en raison des craintes liées à l'épidémie de coronavirus. Afin de garantir la sécurité, les bureaux ont été transformés pour respecter les règles de distanciation sociale. Le maire avait tenu à réunir l'ensemble des candidats pour les informer sur les

mesures de protection mises en place, lesquelles ont été validées par l'ensemble des candidats.

Une participation plus forte à Portes qu'au niveau national.

C'est un peu une habitude, mais une fois de plus les Portois ont su se mobiliser davantage. En effet, la participation dans notre commune est de 3 points supérieurs à la moyenne nationale avec un taux de 48,04% contre 44,66% pour le reste de la France.

Un score sans appel

Avec 56,91% des voix, c'est un véritable plébiscite qu'a réalisé l'équipe conduite par Geneviève Girard puisqu'elle arrive nettement en tête dans tous les bureaux de vote et passe la barre des 50% dans 7 d'entre eux. Au total, la liste conduite par Geneviève Girard obtient 2038 voix, la liste Portes citoyenne 2020 conduite par Pierre Trapier 1067 voix et la liste Portes 2020 conduite par Claude Illy 476 voix.



Résultats du 1^{er} tour des élections municipales, le 15 mars 2020

Bureaux	Inscrits	Votants	Blancs et Nuls	Exprimés	AGIR ET MIEUX VIVRE 2020 liste conduite par Geneviève Girard	PORTES CITOYENNE 2020 liste conduite par Pierre Trapier	PORTES 2020 liste conduite par Claude Illy
1 ^{er} Mairie	800	432 - 54,00%	7	425	273 - 64,24%	100 - 23,53%	52 - 12,24%
2 ^e Brassens	811	353 - 43,53%	5	348	181 - 52,01%	120 - 34,48%	47 - 13,51%
3 ^e F. Léger	783	344 - 43,93%	6	338	179 - 52,96%	97 - 28,70%	62 - 18,34%
4 ^e Cristal	849	373 - 43,93%	4	369	178 - 48,24%	135 - 36,59%	56 - 15,18%
5 ^e Baronissi	832	400 - 48,08%	5	395	194 - 49,11%	151 - 38,23%	50 - 12,66%
6 ^e Centre culturel	900	412 - 45,78%	0	412	265 - 64,32%	96 - 23,30%	51 - 12,38%
7 ^e Brassens	924	466 - 50,43%	17	449	234 - 52,12%	167 - 37,19%	48 - 10,69%
8 ^e Cristal	781	418 - 53,52%	8	410	284 - 69,27%	67 - 16,34%	59 - 14,39%
9 ^e Cristal	909	448 - 49,28%	13	435	250 - 57,47%	134 - 30,80%	51 - 11,72%
TOTAUX	7 589	3 646 48,04%	65	3 581	2 038 - 56,91%	1 067 - 29,80%	476 - 13,29%

33 nouveaux élus siègeront au conseil municipal.

La nouvelle majorité municipale sort renforcée avec 26 sièges (+4 par rapport aux résultats de 2014), tandis que l'opposition obtient

7 sièges avec respectivement 5 sièges pour Portes citoyenne (-2 par rapport aux résultats de 2014) et 2 sièges pour Portes 2020 (+2 par rapport aux résultats de 2014). « Merci à vous tous, merci de nous

permettre de continuer à travailler pour Portes-lès-Valence, mais dès demain nous serons au travail pour lutter contre le Covid-19 » déclarait Geneviève Girard au moment de commenter les résultats.



Les nouveaux élus

Élus de la majorité membres
de l'association Agir et Mieux Vivre



Geneviève GIRARD



Daniel GROUSSON



Suzanne BROT



Lilian CHAMBONNET



Stéphanie HOUSET



Antonin KOSZULINSKI



Sabine TAULEIGNE



Patrick GROUPIERRE



Corine ARSAC



Bastien FARGEOT



Isabelle WICKY



Laurent PEMEANT



Valérie GARCIA



Philippe MILLOT



Fanély MONVILLE



Luc CHARPENTIER



Marie-Renée AVON



Jérémy FERNANDEZ



Geneviève BOUIX



Guy LE DROGO



Sylvie DELOCHE



Jean-Louis SAINT-CLAIR



Catherine BARNERON



Dimitri DELAIGUES



Danièle BERTHONNET



Michel BERNE

Élus d'opposition
membres
de l'association
Portes Citoyenne



Pierre TRAPIER



Agnès PAGÈS



Alain SIVAN



Marie-Jo BAYOUD-TORRES



Ali CHAABI

Élus d'opposition
membres
de l'association
Portes Solidaire



Claude ILLY



Sandrine AUGIER

MERCI À TOUS !

Covid-19

Faire face à la crise sanitaire



Réunion des services techniques afin de mettre en place les mesures de protections de la population

Dès le début du confinement, la priorité pour la municipalité, a été d'assurer la continuité du service public tout en appliquant les préconisations nationales, avec pour objectif la préservation de la santé de tous les Portois.

**FACE AU CORONAVIRUS :
POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES**

- 

Se laver très régulièrement les mains
- 

Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir
- 

Utiliser un mouchoir à usage unique et le jeter
- 

Saluer sans se serrer la main, éviter les embrassades

Vous avez des questions sur le coronavirus ?

 [GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS](https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus)  **0 800 130 000**
(appel gratuit)

Informations : en mairie au 04 75 57 95 00 ou sur le facebook de la ville : Ville de Portes lès Valence



SOLIDARITÉ

AVEC NOS AÎNÉS !

Chaque semaine, dès le début du confinement ce sont 640 personnes âgées, isolées ou fragiles qui ont été contactées par les élus de la majorité. Pour prendre de leurs nouvelles, les sensibiliser à la nécessité de rester confinées, les informer sur les services de la mairie, de livraison à domicile et répondre à leurs préoccupations. Une attention qui, visiblement, a été appréciée par nos aînés et a permis de rompre un peu leur isolement.



FAIRE RESPECTER LES ARRÊTÉS

La police municipale a pour rôle essentiel de faire respecter les arrêtés municipaux. En cette période de confinement, les contrôles ont été particulièrement nombreux (2400 voitures et 200 piétons à la date du 22 avril). Chaque jour, chacune des trois équipes de policiers municipaux assure 3 à 5 points de contrôle.



UN COUVRE-FEU

Le couvre-feu, en vigueur de 21h à 6h du matin jusqu'à la fin du confinement, est bien respecté par la population assure le responsable de la police municipale Manuel Herrero. Même chose pour l'interdiction d'accès aux parcs municipaux.



MERCI À TOUS !



SERVICE ÉTAT CIVIL

Au niveau de l'État civil, l'accueil du public n'a lieu que par téléphone (04 75 57 95 00), qui fixera ensuite un rendez-vous pour les actes de décès et de naissance.



CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL

Les ateliers confectionnent des hygiaphones qui ont été installés pour protéger les agents municipaux. Les activités essentielles de nettoyage de la ville ont été maintenues.

C'est ainsi que la balayeuse passe deux fois par semaine, que les poubelles de ville sont régulièrement vidées et que les espaces verts sont entretenus.



CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Le CCAS continue d'assurer ses activités à destination des personnes en difficulté sur rendez-vous (04 75 57 74 75) tandis que l'épicerie sociale est restée ouverte grâce à nos bénévoles et approvisionnée par les élus municipaux. Le portage des repas est assuré et s'est même vu renforcé.



Un masque réutilisable pour chaque habitant

Désireuse d'anticiper les obligations de l'État, la mairie a commandé **un masque réutilisable pour chaque habitant**. Conformes aux normes AFNOR (Association Française de NORmalisation) SPEC s76 001, ces masques en coton de triple épaisseur seront lavables une centaine de fois. **Ils seront livrés par les élus et les bénévoles d'ici la fin du confinement.**

Cette dotation viendra donc en complément de celle du Conseil Régional, qui annonce la distribution d'un masque lavable et homologué pour chaque habitant. Cette distribution aux 8 millions d'habitants de la Région est prévue tout au long du mois de mai.

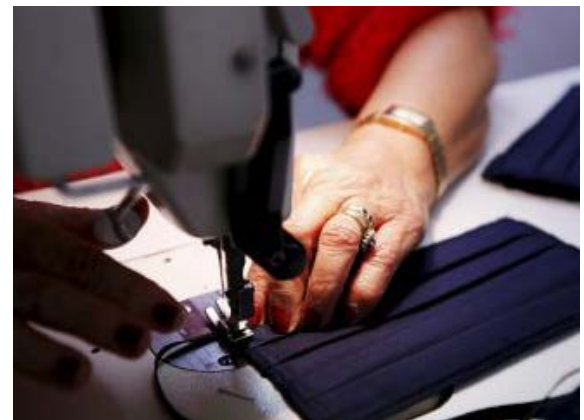
De son côté, le Conseil départemental annonce la dotation en

masques pour tous les acteurs de santé et du médico-social, mais aussi le dépistage systématique des personnels soignants des EHPAD.

Geneviève Girard a réalisé une vidéo sur la fabrication d'un masque jetable (recommandé par l'académie nationale de médecine) que vous retrouverez sur notre page Facebook.

Pour palier les manques d'équipements depuis le début du confinement, saluons toutes les entreprises qui ont fait des dons pour aider les personnels soignants.

Saluons enfin l'initiative de couturières Portoises qui, spontanément, ont confectionné des masques qui, entre autres, ont équipé nos policiers municipaux.



Des couturières bénévoles portoisas ont confectionné des masques.



Don de masques aux soignants portois.



Masques reçus mardi 21 avril pour tous les agents municipaux.

Aides - Informations

ARRÊTÉS PRÉFECTORAUX ET MUNICIPAUX

Pour la durée du confinement : Les parcs, jardins, cimetières et le marché restent interdits ainsi que les équipements sportifs et associatifs. Le couvre-feu est applicable de 21h à 6h le lendemain matin. Durant ces horaires, toute circulation est interdite, quel qu'en soit le mode. Les seules exceptions concernent les justifications médicales, professionnelles et les personnels de santé, les forces de l'ordre et de secours. Les contrevenants s'exposent à une amende de classe 1.



CANALISATIONS ET STATIONS

D'ÉPURATION OBSTRUÉES Stop aux lingettes et gants en latex dans les toilettes.

Ces derniers jours, les interventions sur les réseaux d'assainissement se multiplient en raison de canalisations bouchées et de grilles de station d'épuration obstruées. En cause, un afflux massif de rejet des lingettes désinfectantes et gants en latex dans les toilettes. Un phénomène qui s'est aggravé avec l'épidémie de coronavirus. Valence Romans Agglo demande donc à chacun de ne plus jeter lingettes et gants dans les toilettes. À la place, un geste simple : placer lingettes désinfectantes et gants en latex usagés dans un sac plastique fermé puis le déposer dans le sac des ordures ménagères. Un geste qui permet d'éviter les risques d'obturation, d'odeurs désagréables et de refoulement des eaux usées. Par ailleurs, pour le bien de la planète, il est conseillé d'avoir recours à des lingettes réutilisables.



COLLECTE DES DÉCHETS

Assurée par l'Agglo, la collecte des déchets ménagers a été poursuivie normalement.

Régulièrement, les agents ont trouvé des messages de soutien apposés sur les poubelles et y ont été très sensibles.

Déchetteries : depuis le 27 avril, 7 déchetteries de l'Agglo (dont celle de Valence/Portes-lès-Valence) sont de nouveau ouvertes aux professionnels comme aux particuliers, aux horaires habituels. Les agents sont équipés en gants, gel et masques. Afin de gérer l'affluence des 1^{ers} jours, la police municipale est présente sur place.



AIDES AUX ENTREPRISES

Retrouvez-les sur : economie.gouv.fr

Pour être accompagné, vous pouvez contacter le référent unique de la DIRECCTE d'Auvergne Rhône Alpes sur : ara.redressementproductif@direccte.gouv.fr ou au 04 72 68 29 69.

Vous pouvez aussi contacter Bpifrance sur leur site : bpifrance.fr ou via leur numéro non surtaxé : 0 969 370 240. Contact agence de Valence au 04 75 41 81 30. La Chambre de Commerce et d'Industrie et la Chambre des Métiers de la Drôme donnent toutes les informations utiles sur leurs sites : cci.fr et cma-drome.fr. La Région Auvergne-Rhône-Alpes lance un plan d'urgence de plus de 700 millions d'euros à destination des entrepreneurs, artisans et professions libérales. Tous les détails sur auvergnerhonealpes.fr. Numéro vert 0805 38 38 69, du lundi au vendredi, de 8h à 18h.



AIDES COVID-19

COMMERCANTS, CHEFS D'ENTREPRISE, AGRICULTEURS, ARTISANS, INDEPENDANTS...
UN NUMÉRO D'URGENCE DÉDIÉ POUR LA RÉGION

0 805 38 38 69 Service & appel gratuits

INSCRIPTIONS SCOLAIRES 2020/2021

ELLES ONT LIEU JUSQU'AU 7 MAI ET CONCERNENT LES ENFANTS :

- ▶ nés en 2017,
- ▶ nés entre le 1^{er} janvier et le 31 août 2018 (sous réserve des places disponibles),
- ▶ entrant en CP,
- ▶ les nouveaux portois tous niveaux confondus.

Dans le contexte épidémique, vous pouvez formuler la demande d'inscription de votre enfant à l'adresse courriel suivante : scolaire@mairie-plv.fr

VOUS DEVREZ IMPÉRATIVEMENT FOURNIR LA PHOTOCOPIE DES DOCUMENTS CI-APRÈS :

- ◆ fiche de renseignements (à télécharger sur le site de la Ville : www.portes-les-valence.fr),
- ◆ pièce d'identité d'un des parents,
- ◆ livret de famille (page parents + page tous les enfants),
- ◆ carnet de santé : seulement les pages des vaccins obligatoires,
- ◆ justificatif du domicile de moins de trois mois,
- ◆ en cas de séparation, divorce, jugement précisant votre qualité de responsable légal de l'enfant,
- ◆ certificat de radiation en cas de changement d'école (si disponible).

LES DEMANDES DE DÉROGATION SCOLAIRE DOIVENT ÊTRE RÉDIGÉES SUR PAPIER LIBRE ET OBLIGATOIREMENT ACCOMPAGNÉES DES PIÈCES JUSTIFICATIVES :

- POUR LES ENFANTS EN GARDE CHEZ UNE ASSISTANTE MATERNELLE : acte d'engagement réciproque,
- POUR LES ENFANTS EN GARDE CHEZ LES GRANDS-PARENTS : pièce d'identité, justificatif de domicile, attestation sur l'honneur,
- POUR TOUT AUTRE MOTIF, fournir les justificatifs correspondants (certificat médical...)

Un rendez-vous vous sera communiqué ultérieurement pour vous rendre dans les écoles concernées pour l'admission définitive.

LES DOSSIERS PEUVENT ÉGALEMENT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LA BOÎTE AUX LETTRES DE LA MAIRIE (CÔTÉ PARKING Est).

LES DOSSIERS INCOMPLETS NE SERONT PAS TRAITÉS.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT COMPLÉMENTAIRE, MERCI DE CONTACTER LA MAIRIE AU 04 75 57 95 00



INSCRIPTION SCOLAIRE 2020/2021

ENFANT



Nom..... Prénoms.....

Né(e) le Sexe : M F

Observations que vous jugerez utiles de porter à la connaissance de la mairie.

Allergie(s).....

Handicap.....

P.A.I.....

Autre.....

Nom du médecin traitant :

RESPONSABLES LÉGAUX

PARENT 1

autorité parentale : oui non

Nom Prénom
Adresse.....
Commune
Tél. domicile..... Portable.....
Mail
Employeur..... Tél. travail
Adresse employeur

PARENT 2

autorité parentale : oui non

Nom Prénom
Adresse.....
Commune
Tél. domicile..... Portable.....
Mail
Employeur..... Tél. travail
Adresse employeur

AUTRE RESPONSABLE LÉGAL (personne physique ou morale)

Organisme Fonction
Lien avec l'enfant.....
Adresse.....
Commune
Tél. domicile..... Portable.....
Mail
Employeur..... Tél. travail
Adresse employeur

PERSONNES À APPELER EN CAS D'URGENCE ET/OU AUTORISÉES À PRENDRE L'ENFANT À LA SORTIE

Nom Prénoms
Lien avec l'enfant.....
Adresse..... À appeler en cas d'urgence Autorisé à prendre l'enfant
Commune
Tél. domicile..... Portable..... Tél. travail

Nom Prénoms
Lien avec l'enfant.....
Adresse..... À appeler en cas d'urgence Autorisé à prendre l'enfant
Commune
Tél. domicile..... Portable..... Tél. travail

Nom Prénoms
Lien avec l'enfant.....
Adresse..... À appeler en cas d'urgence Autorisé à prendre l'enfant
Commune
Tél. domicile..... Portable..... Tél. travail

J'atteste (nous attestons) sur l'honneur l'exactitude des renseignements donnés et je m'engage (nous nous engageons) à vous signaler tous changements modifiant les indications mentionnées sur cette fiche.

Date

Signature :

Parent 1

Parent 2

Représentant légal



MERCI À TOUS !



Le lendemain de l'annonce du Président de la République, de la mise en confinement du pays.

Nos commerçants toujours dans l'action

Les commerces dits "de bouche" sont restés ouverts depuis le début du confinement, tout comme les pharmacies et les bureaux de tabac. Ils se sont adaptés en proposant un service de portage à domicile. Leur accueil au public a également été modifié : plaques plexiglas, films alimentaires et marquages au sol, sans oublier les masques. Visiblement souligne Sylvie Deloche, présidente de l'Union des Commerçants et Artisans de Portes, de nombreux Portoais ont redécouvert leurs commerces de proximité.



PANIER SYMPA
09 61 61 81 37



BOUCHERIE-CHARCUTERIE
THIERRY FAURE
04 75 57 00 51



LE PANIER PROVENÇAL
"CHEZ AUDREY"
04 75 57 72 79



CASINO SUPERMARCHÉ DRIVE
04 75 57 20 55



BOUCHERIE
L'ÉTOILE
DU NORD
04 75 79 19 32

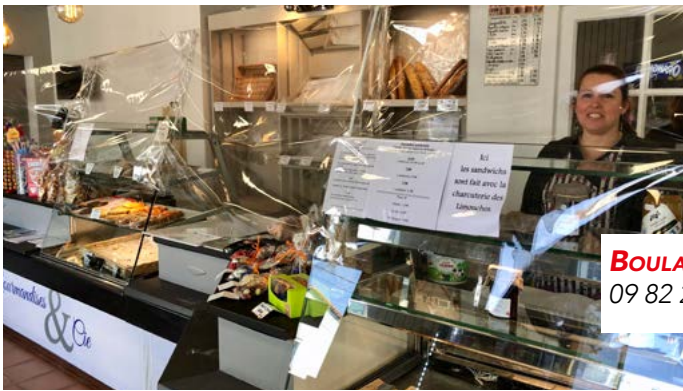
MERCI À TOUS !



TABAC PRESSE QUARTIER SUD
04 75 57 01 50



**BOULANGERIE
PANE E DOLCE**
09 72 56 12 08



BOULANGERIE GOURMANDISES & CIE
09 82 24 78 78

Nos associations nous ont fait bouger

JUDO JUJITSU TAÏSO

Pas question de rester sur son canapé pour les nombreux adhérents du judo qui, en moyenne deux fois par semaine, avaient rendez-vous sur la page facebook pour des directs avec Karine Point, éducatrice au club et sa fille. A en croire les nombreux commentaires positifs, ces séances ont été particulièrement appréciées. Des exercices sont aussi proposés sur le site internet.



FOOTBALL CLUB PORTOIS

Les pensées du club sont allées vers le personnel soignant. Les enfants du club ont martelé un message : restez chez vous ! Du côté du championnat amateur, tout est arrêté.





UGSP

Une balançoire, un tapis, des bouts de bois et même parfois un trampoline, les objets ne manquent pas à la maison pour garder la forme, en attendant de pouvoir retrouver le chemin de la Halle des Sports.



TWIRLING CLUB PORTES-LÈS-VALENCE

Bâton en main, les filles ont pu garder la forme et se sont entraînées pour une belle chorégraphie, publiée sur la page facebook début avril.

USCP TENNIS

En attendant de pouvoir se retrouver sur un vrai terrain, le club proposait de s'adonner au fitennis. Une raquette en main, si possible à l'air libre ou avec de l'espace, les joueurs et joueuses ont pu ainsi garder la forme.



DANSE DE LAETI
Invitées à poster sur la page facebook les photos de leurs exercices, les danseuses n'ont visiblement pas manqué d'imagination. La joie et la bonne humeur de se retrouver à distance a vite pris le dessus, malgré l'annonce de l'annulation du gala du club, initialement prévu début juin. Deux fois par semaine, les "filles" et les "garçons" ont pu suivre les vidéos de Laetitia.



US VÉORE XV

Difficile de s'entraîner au rugby, ou alors il faut vraiment avoir un très grand jardin ! Du côté de l'US Véore, on a invité les enfants à faire des dessins et on a multiplié les soutiens aux partenaires commerçants du club, qui vivent des moments difficiles.



VIET VU DAO

Le club de Jérôme Tilet a régulièrement posté des vidéos de démonstration de "Quyen", adaptées au niveau des pratiquants.

**MERCI POUR VOTRE
COMPRÉHENSION.**

Les événements culturels sont interdits

À notre plus grand regret, nous sommes dans l'obligation d'annuler toutes les festivités jusqu'au 31 août conformément à l'annonce du Président de la République confirmée le 28 avril 2020 par le Premier Ministre.

Aujourd'hui, les mesures barrières fondées sur la distanciation sociale mises en place pour lutter contre la propagation du coronavirus ne nous per-

mettent pas de prévoir de rassemblements culturels et nous ne souhaitons pas vous faire prendre des risques face à ce virus.

Nous travaillons activement au report en 2021 des spectacles impactés par cette mesure.



Lilian Chambonnet
adjoint en charge
de la culture,
de l'animation
et de la communication.

Nous apportons également notre soutien à l'ensemble des associations et structures avec qui nous travaillons tout au long de l'année et qui animent le quotidien de notre commune.

On espère vous retrouver prochainement en tant qu'acteur ou public de la culture portoise !



La culture en mode pause !

TRAIN-THÉÂTRE TRAIN-CINÉMA

Luc Sotiras "prépare tous les scénarios", à savoir une reprise en septembre ou même en janvier. Ce qui est certain dit-il, c'est que la saison en cours est terminée. Verra-t-on la saison prochaine les spectacles annulés ? Le plus possible dit-il, sans pouvoir être plus précis. En attendant, tout est fait pour garder le lien avec les abonnés via la page Facebook. On y retrouve chaque jour une publication et même des conférences (sur la chanson, la francophonie etc.).



ÉCOLE D'ART MUNICIPALE

Du côté de l'école d'art, l'essentiel des activités est à l'arrêt. Seule subsiste celle assurée justement par la directrice Virginie Simond : le dessin. Par mail deux à trois fois par semaine, elle propose à ses élèves (de 6 à 17 ans) un thème ou des tutos, à charge pour ceux-ci d'envoyer ensuite leurs dessins. Si l'exposition adulte de mai a été annulée, celle de juin avec les réalisations des enfants est, pour l'instant, maintenue.



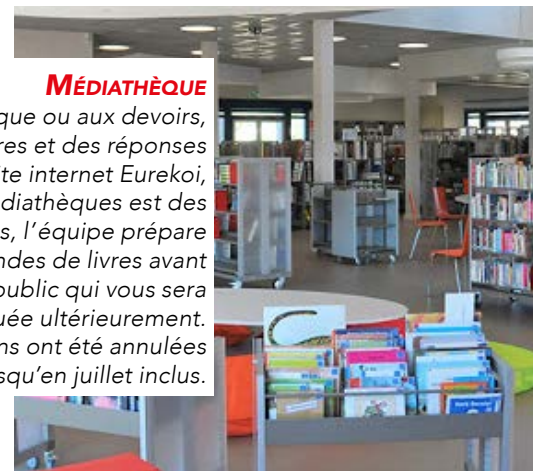
ÉCOLE DE MUSIQUE INTERCOMMUNALE

Elle aussi installée au centre Aragon, l'école de musique intercommunale n'a pas stoppé ses activités mais s'est adaptée. Vidéos, mails et réseaux sociaux ont permis aux professeurs de continuer à diffuser leurs cours, presque comme si de rien n'était. Toutes les animations prévues jusqu'à la fin de l'année scolaire sont annulées.



MJC-CENTRE SOCIAL LA CANOPÉE

À la MJC, les salariés pratiquent le télétravail et préparent les activités de l'été au Centre de loisirs sans savoir si elles pourront avoir lieu. Alors que la fête de juin est annulée, la reprise d'une activité plus normale en mai dépend pour beaucoup des conditions de reprise des écoles. Néanmoins, en cette période de confinement assure la directrice Véronique Hillion, le maximum a été fait pour aider à l'accompagnement scolaire des enfants en difficulté.



MÉDIATHÈQUE

De l'aide informatique ou aux devoirs, quelques critiques de livres et des réponses à vos questions via le site internet Eureka, l'activité du réseau des médiathèques est des plus réduite. Néanmoins, l'équipe prépare les prochaines commandes de livres avant une réouverture au public qui vous sera communiquée ultérieurement. Toutes les animations ont été annulées jusqu'en juillet inclus.

Actualités Municipales

Vidéo protection

10 caméras en plus et vidéo-verbalisation



Tout au long du précédent mandat, 21 caméras ont été installées dans toute la ville et reliées au Centre de Surveillance Urbaine de la mairie. Conformément à notre promesse de campagne, un nouveau déploiement d'une dizaine de caméras est en cours et couvrira ainsi une très grande partie de la ville.

Elles permettront aussi, la vidéo-verbalisation. Constatées par l'opérateur assermenté, toutes les infractions au code de la route ou encore au station-

nement gênant sont désormais susceptibles d'être verbalisées.

Un nouveau policier municipal

Le 16 mars dernier, Monsieur Grenier a intégré l'équipe des policiers municipaux. Il est l'agent qui sera chargé de visualiser les caméras de vidéo-protection.



Dans un local mis à disposition par la municipalité, proche de l'épicerie sociale et du vestiaire solidaire, Élodie Marcon a ouvert début mars une boutique d'ateliers solidaires et de revente de livres.

À l'occasion du tout premier atelier du magasin, des enfants ont fabriqué avec de vieux livres et magazines un koinobori. L'atelier illustre parfaitement toutes les

animations qu'Élodie propose aux enfants, mais aussi aux adultes. À chaque fois, l'idée de recyclage sera bien présente. Mais ces mêmes livres, vous pouvez aussi les acheter. Souvent donnés par des particuliers, les livres d'occasion ornent les étagères de la boutique. Pour Élodie Marcon, il s'agit de faire d'Équilivre une boutique où l'on vient apprendre, partager

et s'entraider. Vous souhaitez aider Élodie ? Outre les ventes et le prix des ateliers, il est possible de participer au financement sur : www.librairie-solidaire-equilivre.fr

Suite au confinement, Equilivre va prochainement réouvrir. Accueil sur rendez-vous, renseignements sur le site internet ou par téléphone au 06 61 97 22 86.



Journée internationale des droits des femmes

Les femmes à l'honneur

L'énergie des Têtes de linettes

« Vous êtes près de 350 personnes à avoir eu envie de prendre deux heures dans l'année rien que pour vous ». C'est par ces mots que Suzanne Brot, adjointe au maire, a accueilli le 7 mars les Portoises venues au Train-Théâtre. « Nous accueillons cette année un trio de femmes » ajoutait Suzanne Brot : Julie, Lia et Stéphanie. Toutes trois nous ont gratifiées de leur énergie débordante pour un spectacle alliant musique, théâtre et rires, comme ici aux dépens des hommes...



Témoignages de femmes

Du 7 au 11 mars, l'espace Baronissi donnait l'impression de pénétrer dans l'intimité de foyers d'une douzaine de femmes. Devant des panneaux reproduisant une partie de leur intérieur, les visiteurs ont pu les écouter évoquer leur vécu parti-



culièrement prenant. Organisée par le CCAS, la Médiathèque, le Train-

Théâtre, la MJC-Centre social La Canopée et Femmes Solidaires, l'exposition a été l'occasion d'apprécier le travail du Musée itinérant de Germaine, créé par l'association Le Centre Imaginaire.

Jusqu'à la garde

La séparation de deux êtres qui se sont aimés peut être très difficile, surtout lorsqu'il y a un enfant qui se retrouve ainsi pris en otage. Organisée par l'association Femmes Solidaires, la projection du film au Train-Cinéma, le 8 mars, fut l'occasion de réfléchir au drame de la séparation.

Les écrans, des envahisseurs à maîtriser

Le 11 mars, à l'épicerie sociale, elles étaient deux mamans à avoir fait le déplacement avec leurs enfants. Si ces derniers n'ont prêté qu'une oreille distraite aux conversations, c'est bien d'un sujet qui les concerne directement dont il fut question : les écrans.

La première question posée par nos quatre étudiantes (Noémie, Anastasia, Romane et Estelle) était particulièrement pertinente : combien avez-vous d'écrans à la maison ? Entre les téléphones portables, la tablette, l'ordinateur et la (ou les)

télé, ça peut faire beaucoup... Combien de temps par jour passent les enfants devant ces mêmes écrans ? À la sévérité affichée des mamans répondaient les sourires de leurs enfants... La moyenne nationale est particulièrement élevée : 3h36. Dans leur exposé, les quatre étudiantes n'ont pas manqué de souligner les risques d'une surexposition aux écrans : problèmes visuels, retards de développement, difficulté d'intégration sociale, perturbations du sommeil ou impulsivité sont quelques-unes d'entre elles. Aux parents de mettre en

place des règles simples d'utilisation des écrans : pas d'écrans dans la chambre, à table ou pendant les devoirs, mise en place du contrôle parental, limitation de la durée d'utilisation. Ne vous laissez pas envahir par les écrans et maîtrisez leur utilisation, tel était en résumé le message de cet atelier. Autant de règles qu'il ne reste plus qu'à observer !



21 millions d'investissements

Centre de tri du Sytrad

Le 3 février 2020, trois syndicats intercommunaux de la Drôme et de l'Ardèche ont signé un contrat de délégation de service public avec le groupe Véolia recyclage & valorisation des déchets. Dans cet objectif, 21 millions vont être investis sur le site de Portes-lès-Valence.

« Notre centre de tri devait être modernisé car nous voulons mettre en place l'extension des consignes de tri en septembre 2021. Le coût des travaux aurait été trop important à supporter par les seuls habitants de

notre territoire ». Ainsi s'exprimait le 3 février dernier Serge Blache, président du SYndicat de TRaitement des déchets Ardèche Drôme (SYTRAD), assis aux côtés des présidents du SYndicat des Portes de Provence (SYPP) et du Syndicat Intercommunal de Collecte et de Traitement des Ordures de la Basse Ardèche (SICTOBA). Tous trois ont signé un contrat de Délégation de Service Public (DSP) avec Véolia recyclage & valorisation

des déchets.

En créant ce groupement de syndicats intercommunaux, la grande majorité du territoire de la Drôme et de l'Ardèche est ainsi couverte. Les objectifs sont multiples : augmenter les performances du tri, assurer le tri de l'ensemble des emballages plastiques pour répondre à une obligation légale et rationaliser l'organisation des centres de tri. Avec ces quantités plus importantes issues du tri sélectif (31 545 tonnes au total en 2019), les coûts pourront être plus facilement maîtrisés.



Perspective de la façade



Modernisation du matériel

La mécanisation sera portée à 30 machines dont 11 trieurs optiques et 3 bras robotisés. Objectifs : rendre beaucoup moins pénible le travail de tri des agents et garantir le zéro contact des opérateurs avec des matières plastiques. Le taux de captation des recyclables sera proche de 100% tandis que les non recyclables seront valorisés en combustibles solides de récupération. Le financement des travaux, soit environ 21 200 000 €, sera assuré par Véolia.

Un bâtiment de 2 500 m²

D'ici à septembre 2021, d'importants travaux vont être réalisés sur le site de Portes-lès-Valence (ZI La Motte, rue Louis Armand). Les locaux administratifs seront détruits et céderont la place à une zone d'exploitation. Il y sera construit un bâtiment de 2 500 m² dédié au processus de tri, en plus du bâtiment actuel de 5 000 m². La zone administrative sera étendue afin d'accueillir les personnels supplémentaires. À terme, la capacité de traitement sera portée à 40 000 tonnes par an pour 39 emplois à temps plein (contre 25 actuellement). Quant aux services administratifs, ils déménageront en juin 2020 dans les locaux de l'actuel centre médico social, rue Francis Jourdain.

LES BONNS GESTES DU TRI - IDÉES REÇUES



À Portes, ils mélangent tout dans le camion !

Faux : Lors de la collecte du lundi matin, le camion benne prend en charge en même temps les poubelles jaunes et les poubelles bleues, mais le camion est équipé d'une cloison à l'intérieur, il n'y a donc aucun mélange.

Trier ? J'ai pas le temps !

Faux : Il suffit juste d'avoir plusieurs poubelles... Le tri s'effectue ainsi en amont.

Trier ? J'ai pas de place !

Faux : Un minimum d'organisation suffit comme un sac ou un panier pour les déchets issus du tri. N'oubliez pas que trier va diminuer la place nécessaire pour votre poubelle de déchets ménagers.

Trier ? Mais ils vont le faire pour moi !

Faux : les emballages jetés dans la poubelle grise ne peuvent pas être recyclés car salis par les autres déchets.

Trier ? Franchement c'est compliqué !

Faux : Le verre dans le bac vert, les papiers et cartons dans le bac bleu et enfin les bouteilles en plastique, les briques alimentaires et emballages métalliques dans le bac jaune. Les déchets organiques dans le bac à compost (si vous en possédez un). Tout le reste dans le bac à ordures ménagères.

Trier ? Mais on ne peut pas trier les bouteilles d'huile !

Faux : Ce fut le cas, mais c'était avant !

Trier ? Mais on ne peut pas trier les cartons !

Faux : Les petits cartonnages ou de taille moyenne (mais pliés), direction le bac bleu. Les plus gros : direction la déchetterie.

Trier ? C'est pas bon pour la planète !

Faux : Trier permet de limiter l'exploitation des ressources de la planète. Pour l'exemple, la valorisation des déchets permet d'éviter annuellement, en France, l'émission de 1,8 million de tonnes de CO2.

Il faut enlever les bouchons...

Faux et Vrai : Pour les bouteilles plastique, ce n'est pas nécessaire. Pour les bouchons en métal, les retirer pour les mettre dans le bac jaune.

Il faut laver les bouteilles...

Faux : Inutile de laver les bouteilles en verre ou en plastique. Par contre, il faut les vider.

Il faut tout mettre dans des sacs...

Faux : Et totalement inutile. Les sacs ne sont pas ouverts en centre de tri et même refusés.

Tous les verres se recyclent...

Faux : Ne sont acceptés que les contenants en verre de type bocaux et bouteilles. Tous les autres objets en verre ne sont pas recyclables.

Tous les plastiques se recyclent...

Faux : Uniquement les flacons et les bouteilles. Pour les emballages, il faudra attendre un peu...

Le tout
image
quelques
jours
avant le
confinement



Une sympathique invasion a eu lieu les 9 et 10 mars derniers dans le hall de la mairie. Une quarantaine d'enfants avaient revêtu leurs plus beaux habits de héros et étaient accompagnés par les assistantes maternelles et la responsable du relais Laure Cettier.

Dans toute la ville, le service des espaces verts était à l'œuvre comme ici pour la plantation d'un arbre à l'école Voltaire et divers arbustes rue Paul Vaillant Couturier.



À la demande des riverains, les "coussins berlinois" de la rue Jean Macé (près de l'intersection avec la rue André Chastel), ont été remplacés par un dos d'âne.





Les adultes sont venus pour acheter des pièces de modélisme, les enfants eux, pour rêver. Organisée par le Train-train, la bourse d'échanges miniatures fut une belle réussite. 16-02-2020



Le judo jujitsu taïso est particulièrement fier de ses deux judokas, Maël Chizat et Stanley David qui viennent d'intégrer l'équipe de France. Une fête était organisée en leur honneur le 28 février au club.



Acheter un vélo d'occasion est un geste particulièrement écologique. C'est ce que propose tous les ans le club des Cyclotouristes portois. 22-02-2020



Le 29 février, l'Espace Cristal affichait complet pour le gala du Comité des fêtes. Après l'humour de Chris, les artistes du World tour ont enchanté les convives lors d'un magnifique show.



Au delà de la compétition, le tournoi de foot en salle, organisé à la Halle des sports le 22 février par le football club portois, fut avant tout un grand moment de convivialité entre toutes les équipes présentes.

C'était avant le confinement, au temps où l'on pouvait encore se serrer dans les bras comme avec le Thé dansant du Comité du souvenir et de l'UGSP (gym). 10-03-2020



Au moment de partir pour leur "repas grenouille" à Saint Donat et pour une visite du Palais idéal du facteur Cheval à Hauterives, les adhérents du club Croizat ne savaient pas qu'ils ne se reverraient pas avant bien longtemps. 06-03-2020



Trophées des sports Récompenser les talents

129 "pépites" du monde sportif portois ont été récompensées le 20 février dernier à l'occasion du traditionnel "Trophées des sports".

Sur la scène de l'espace Cristal, les bouées et les transats donnaient envie de s'installer au bord de l'eau. Sur l'écran, l'image sous-marine évoquait plus précisément une piscine, celle qui ouvrira très bientôt à Portes-lès-Valence et qui sera le fil rouge de la soirée.

En attendant, c'est donc à un grand plongeon dans

le monde du sport que chacun était invité. Dans son discours Stéphanie Huset, adjointe aux sports accompagnée par le maire Geneviève Girard, n'a pas manqué d'évoquer les nombreux avantages de la pratique sportive : responsabilité, humilité, respect, dépassement de soi, amitié, esprit d'équipe etc.

Pour cette soirée, toutes les associations sportives





avaient proposé de mettre en avant certains des leurs. Au total, 129 sportifs ont été honorés pour la qualité de leur saison tandis que Mila, gagnante de "Voix en Scène" 2019, nous gratifiait de ses plus belles chansons.

Comme tous les ans, l'un d'entre eux est devenu le sportif de l'année : Maël Chizat, qui vient d'intégrer l'équipe de France de judo.



Libre Opinion

Merci à vous chers portoises et portoises de nous avoir permis d'être les 26 élus de la nouvelle majorité de notre commune depuis le 15 mars dernier. C'est pour nous un immense honneur. Certes les conditions de l'élection ont été difficiles ; mais pour tout le monde : majorité comme opposition. Depuis le 16 mars, nous avons démarré notre mandat dans un environnement que nous aurions aimé plus favorable. Le coronavirus en a décidé autrement. Mais qu'importe cette difficulté majeure. Être élu, c'est précisément devoir faire face à des problèmes de toute nature. Alors même que nous ne sommes toujours pas officiellement installés, c'est avec beaucoup d'engagement que nous avons tous apporté notre contribution dans la gestion d'une crise sanitaire sans précédent.

Le respect du confinement nous permet de nous protéger collectivement et de ne pas saturer les services de santé qui travaillent dans des conditions éprouvantes. Aussi nous voulons leur rendre hommage et leur adresser toute notre reconnaissance comme envers toutes celles et ceux qui ont poursuivi leur activité pour nous permettre de continuer de vivre presque normalement.

Nous voulons aussi saluer toutes les actions de solidarités que nous avons constatées depuis plusieurs semaines, de particuliers comme de nos entreprises.

Nous sommes fiers de nos appels téléphoniques aux personnes vulnérables chaque semaine pour prendre de leurs nouvelles, leur prodiguer des conseils, proposer nos services comme ceux de la municipalité. Nous serons fiers aussi de nous impliquer dans la distribution de masques réutilisables dès que nous les aurons reçus. Ils vous permettront d'aborder plus sereinement cette période de déconfinement, qui devrait débuter dès le 11 mai.

Chacun d'entre nous sortira différent de cette crise. Elle est totale et vient remettre en question notre quotidien, qu'il soit du domaine de la santé, de l'économie, de la vie sociale. Cette pandémie nous amènera à modifier désormais nos comportements. Comme elle nous a obligés à consommer localement, poursuivons dans cette voie pour favoriser notre économie de proximité. De nombreux défis nous attendent ! Nous devons tous nous réinventer dans notre façon de consommer, de travailler, de nous déplacer.

Dans les bons moments comme dans les plus difficiles, nous serons fiers d'être à vos côtés.

Les élus de la majorité, membres de l'association "Agir et mieux vivre"

LA DÉMOCRATIE CONFINÉE

Le scrutin du 1er tour de l'élection municipale a été organisé le 15 mars, au lendemain des annonces faites par le gouvernement sur le durcissement des mesures de confinement, face à une propagation fulgurante du coronavirus. Ce 1er tour aurait dû être reporté. L'avoir maintenu est une grave erreur humaine et politique. Il restera comme un dimanche noir de l'histoire électorale en France.

L'abstention à Portes-lès-Valence a dépassé les 50 % ! Du jamais vu pour une élection municipale dans notre commune. L'histoire retiendra que G.Girard aura été élue avec moins de 27 % des électeurs inscrits. Un scrutin faussé et rendu en partie absurde par la situation sanitaire du pays.

Portes Citoyenne qui arrive en tête des forces de gauche avec 5 élu-es dans l'opposition remercie les 1067 Portoises et Portoises qui lui ont accordé leur confiance. Si l'épidémie du coronavirus a nourri de toute évidence l'abstention massive, une autre donnée a nui à la mobilisation.

Souvenez-vous en 2001, la division des forces de gauche sur la commune avait donné, pour la première fois, les clés de la mairie à la droite. Malgré nos nombreux appels au rassemblement dès le 1er tour, seule condition pour battre G.Girard, la « 3ème liste », finalisée à la dernière minute, a refusé la main tendue de Portes Citoyenne. Même avec une abstention massive, la droite peut se féliciter de cette aubaine. Les forces de progrès ont perdu.

Confinement, abstention, trahisons, du pain béni pour G.Girard !

Pierre Trapier, Agnès Pagès, Alain Sivan, Marie-Jo Bayoud-Torres et Ali Chaabi, conseillers municipaux d'opposition, membres de l'association "Portes Citoyenne"

DÉMOCRATIE EN DANGER

Le 15 mars, le 1^o tour des élections municipales a été un déni de démocratie. Pourquoi maintenir les élections alors que le Président de la République, la veille, annonçait la fermeture immédiate des bars, restaurants et commerces ? La participation à ces élections s'est donc trouvée en berne et dans notre commune il y a eu 48,04 %, alors qu'en 2014 la participation était de 71,29 % et en 2008 de 74,22 %. Les maires élus au premier tour sont des élus du covid19, quid du second tour et de l'égalité des chances pour les listes concernées. Quelle est la légitimité des maires élus ? De plus, dans beaucoup de communes des assesseurs ont été contaminés par le virus. Notre liste, Portes 2020, remercie toutes celles et ceux qui ont voté pour nous.

Claude Illy et Sandrine Augier conseillers municipaux d'opposition, membres de l'association "Portes Solidaire"

Bloc Notes

MAIRIE

Téléphones utiles :

Accueil04 75 57 95 00

Centre Technique

Municipal (CTM).....04 75 57 75 70

Cabinet du maire.....04 75 57 95 10

Police municipale.....04 75 57 95 17

N° ASTREINTE.....06 09 85 46 23

Site : www.portes-les-valence.fr

PERMANENCES DU CCAS

En cas d'urgence, vous pouvez contacter tous les jours le CCAS :
04 75 57 74 75.

PERMANENCES SERVICE DE L'EAU

Téléphone. 04 75 57 86 20,

PHARMACIES DE GARDE

Mai

Samedi 2, lundi 4 : Gautier

Samedi 9, lundi 11 : Chœur

Samedi 16, lundi 18 : Les Cèdres

Samedi 23, lundi 25 : Gautier

Samedi 30 : Chœur

Juin

Samedi 6, lundi 8 : Les Cèdres

Samedi 13, lundi 15 : Gautier

Dimanches et jours fériés : 32 37

VALENCE ROMANS AGGLO

Eau et assainissement :

04 75 75 41 33 (en cas de débordement, d'odeurs, de bruits ou d'affaissement : 04 75 75 41 50).

Service économie : 04 75 75 98 55.

POLICE MUNICIPALE

Tél. : 04 75 57 95 17

POLICE NATIONALE

Tél : 04 75 57 81 90.

Hors horaires : 17.

DÉCHETTERIE

Rue Jean Rostand. Ouverture du lundi au samedi, 8h30-18h en continu.

Renseignements : 04 75 81 30 30
dechets@valenceromansagglo.fr

ÉTAT CIVIL

Naissances :

Mylann Arnoux,
Ethan De Oliveira Tavares,
Mia Delaguette,
Léya Azzopardi

CORONAVIRUS

Ce qu'il faut savoir

LES INFORMATIONS UTILES



0 800 130 000 (appel gratuit)

gouvernement.fr/info-coronavirus

COMMENT SE PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES ?



Lavez-vous très
régulièrement les mains



Toussez ou éternuez
dans votre coude ou
dans un mouchoir



Utilisez un mouchoir
à usage unique et jetez-le

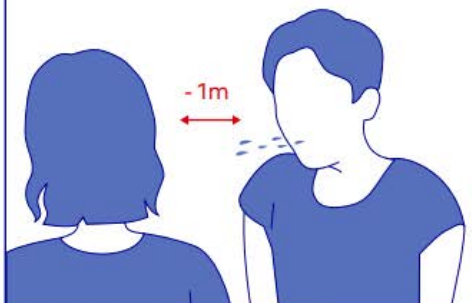


Saluez sans se serrer la main,
évités les embrassades

COMMENT SE TRANSMET LE CORONAVIRUS ? (09/03/2020)

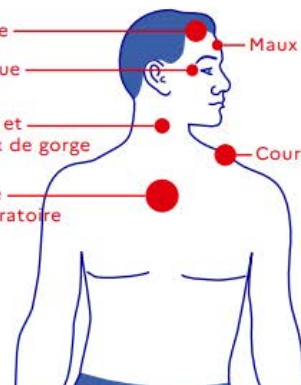
• Par la projection
de gouttelettes

• Face à face pendant
au moins 15 minutes



QUELS SONT LES SIGNES ?

Fièvre — Maux de tête
Fatigue —
Toux et maux de gorge — Courbatures
Gêne respiratoire —



ÉTAT CIVIL

Décès :

Marcelle Bombrun née Grenouillat,
Dominique Lortet,
Pierrette Desbos née Pons,
Bernard Luyton,
Marc Gaillard,
Elise Magnat,
Andrée Felix née Baille,
Alain Gallot,
Claudette Nublat née Blache,
Angèle Morgant née Osternaud,
Elise Michel née Perbet,
Pierre Bozzo,
Josette Morin née Dugand,
Paulette Furrer née Marc,
Andrée Clozel née Moncher,
Edith Royan née Chaléat,
Suzanne Ter née Fourel,
Odette Azzopardi née Briffa,

CARNET DE DEUIL



Bernard Luyton

Décédé à l'âge de 66 ans, Bernard Luyton était devenu conseiller municipal en octobre 1997, où il remplaça à

l'époque Jean-Claude Ambrogelly. Agent technico-commercial, élu sur la liste de Jean-Guy Pinède, il fut aussi président de l'association syndicale des propriétaires du lotissement communal (La Chaffine). Marié, il avait 2 enfants et 2 petits-enfants.

André Bard,
Jeanne Valencony née Caillet,
Irène Vergnon née Valla.

Magazine
d'information municipale

N° 119 - AVRIL 2020

Édité par la mairie de Portes-lès-Valence. Tirage 5600 exemplaires, distribué dans toute la commune et en dépôt chez les commerçants suivants :

Coiffeur Éric, Le Nouvel Hôtel-La Table, Ma pause boulangerie, Pâtisserie Gourmandises & Cie, Boulangerie le Fournil de Laeti, Panier sympa supérette, Boulangerie Honorin, Boulangerie pâtisserie Roustain et Boulangerie le Fournil.

Directrice de la publication :
Geneviève Girard : 04 75 57 95 15

Journaliste - photographe :
Hervé Barruhet : 04 75 57 95 11

Maquettiste - Infographiste :
Agnès Molières : 04 75 57 95 59

Photos :
Hervé Barruhet, Nicolas Pereira Da Rocha, Vincent Estassy, Bernard Crozier, associations, x.

Imprimerie Fombon



Distribal, tél. : 06 21 02 49 85

RETROUVEZ-NOUS
SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX :

Facebook :
Ville de Portes lès Valence



Twitter : Portes lès Valence



Site : www.ville-portes-les-valence.fr

SAUVEZ DES VIES
RESTEZ
CHEZ VOUS



MERCI À TOUS !

